



BAUKASTENSYSTEM:

Hier können Sie aus einer Auswahl an ausformulierten Verhaltensempfehlungen für Ihre Gästemappe, Gästebriefe, Homepages, Newsletter etc. wählen.

Allgemeine Gäste-Verhaltensempfehlungen (DE/EN/IT)

Gesund und glücklich am Bauernhof, wir haben auf unseren Bauernhöfen alle Vorkehrungen getroffen. Mit eurem verantwortungsvollen Verhalten steht einem sicheren und unbeschwerten Urlaub nichts im Wege

Healthy and happy on our farm, we have taken every precaution on our properties -with your responsible behaviour nothing stands in the way of a safe and untroubled holiday

Abbiamo preso ogni precauzione per offrirvi un soggiorno felice e salubre nelle nostre fattorie agrituristiche. Seguendo un comportamento responsabile, potrete trascorrere una vacanza sicura e spensierata

Gesund und glücklich in eurer Almhütte, wir haben rund um unsere Hütten alle Vorkehrungen getroffen. Mit eurem verantwortungsvollen Verhalten steht einem sicheren und unbeschwerten Urlaub nichts im Wege

Healthy and happy in your alpine hut, we have taken every precaution around our huts - with your responsible behaviour nothing stands in the way of a safe and untroubled holiday

Abbiamo preso ogni precauzione per offrirvi un soggiorno felice e salubre nella vostra baita di montagna. Seguendo un comportamento responsabile, potrete trascorrere una vacanza sicura e spensierata

Mindestens 1 Meter Abstand zu anderen Personen außerhalb der eigenen Familie bzw. Mitreisenden halten

Keep at least 1 metre distance to persons outside your own family or travel party

Mantenere almeno 1 metro di distanza dalle altre persone, esclusi i propri familiari o compagni di viaggio

Auf Händeschütteln und Umarmungen verzichten

Shaking hands and hugging are to be avoided

Evitare abbracci e strette di mano

SCHÜTZE DICH SCHÜTZE UNS

KÄRNTEN
Bauernhof

Hände mehrmals täglich mit Wasser und Seife mindestens 30 Sekunden waschen
Wash your hands with soap and water for at least 30 seconds several times a day
Lavarsi le mani più volte al giorno con acqua e sapone per almeno 30 secondi

Berührungen im Gesicht mit ungereinigten Händen vermeiden
Avoid touching your face with unwashed hands
Evitare di toccarsi il viso con le mani non lavate

Niesen oder husten in die Armbeuge oder in ein Taschentuch
Sneeze or cough into the crook of your arm or a tissue
Tossire e starnutire solo all'interno del gomito o in un fazzoletto

Ein Mund-Nasenschutz ist in allen öffentlichen Innenbereichen verpflichtend. An bestimmten Orten (Märkten) und zu gewissen Zeiten ist das Tragen des Mund-Nasenschutzes verpflichtend.

In Eigenverantwortung für sich, für Ihre Familie oder für Mitreisende alle gesetzlichen und betrieblichen Vorschriften einhalten
In your own interest and in that of your family and travel party, we kindly ask you to comply with all legal and internal provisions
Si raccomanda il rispetto di tutte le norme legali e della casa per tutelare la salute vostra, della vostra famiglia e dei compagni di viaggio

Halten Sie Abstand zu anderen Familien/Gästen, die auch im Haus wohnen
Keep your distance to other families/guests who are also staying in the building
Tenete le distanze da altre famiglie/persone ospiti nel nostro agriturismo

Nach Möglichkeit und Witterung bitte so oft wie möglich lüften
Air your room out as often as possible and practicable in terms of weather conditions
Se le condizioni meteo lo consentono, aerate il più possibile il vostro alloggio

Wir haben während eures Urlaubszeitraumes einen festen Tisch für euer Frühstück reserviert
We have reserved a fixed table for your breakfast during your holiday
Per la prima colazione vi abbiamo riservato un tavolo fisso per tutta la durata del vostro soggiorno

SCHÜTZE DICH SCHÜTZE UNS

KÄRNTEN
Bauernhof

Auf Wunsch stellen wir euch für euren Aufenthalt ein Desinfektionsmittel-Set bereit

On request we provide you with a disinfectant set for your stay

Su richiesta mettiamo a disposizione un set di prodotti disinfettanti per il vostro soggiorno

Heuer ist vieles anderes – darum erkundigt euch über unser Hofangebot bei uns

This year is much more different - therefore ask about our farm offer with us

Quest'anno molte cose sono diverse dal solito. Chiedete informazioni sull'offerta attuale del nostro agriturismo

Auch beim Umgang mit unseren Tieren gilt ein Abstand von 1m zwischen den Menschen

A distance of 1m between people also applies when interacting with our animals

La distanza minima di 1 metro fra le persone deve essere mantenuta anche durante la visita ai nostri animali

Bitte wascht eure Hände vor und nach dem Umgang mit unseren Tieren

Please wash your hands before and after interacting with our animals

Vi preghiamo di lavarvi le mani prima e dopo la visita ai nostri animali

Date dir dein Lieblingstier!

Bitte beachtet die zeitlichen Vorgaben eures Gastgebers

Date your favorite animal - please respect the time schedules of your host

Prendi appuntamento con i tuoi animali preferiti, nel rispetto dei tempi stabiliti da chi vi ospita

Wir haben auf unserem Hof sehr viel Platz – aber es gibt noch immer Geheimtipps mit noch mehr Freiraum für euch

We have a lot of space on our farm - but there are still insider tips with even more free space for you

Abbiamo molto spazio nella nostra fattoria, ma ci sono tanti luoghi speciali che mettono a disposizione spazi anche più ampi

Nutze die Heilkraft der Natur und aktiviere dein Immunsystem, hole dir die Tipps von uns

Use the healing power of nature and activate your immune system, get the tips from us

Utilizza le forze rigeneranti della natura e riattiva il tuo sistema immunitario, ascolta i nostri consigli

SCHÜTZE DICH SCHÜTZE UNS

KÄRNTEN
Bauernhof

Bei Gemeinschaftsküchen – beachtet bitte die allgemeinen Regeln, Abstand, allgemeine Regeln der Hygiene und gegebenenfalls die zeitlichen Vorgaben

For communal kitchens - please follow the general rules, like keeping distance, general rules of hygiene and, if necessary, the time schedules

Nelle cucine in comune si prega di indossare rispettare le regole generali, le norme igieniche, il distanziamento tra le persone e gli orari stabiliti

Trefft euch lieber im Freien anstatt im Nachbarappartement ☺

Meet outside instead of in the apartment next door ☺

Il posto più salubre dove ritrovarsi non è l'appartamento del vicino, ma uno spazio all'aria aperta ☺

Achtet beim Verpflegungsangebot auf die Anweisungen eurer GastgeberIn

Pay attention to the instructions of your host when offering meals

Per il vitto e le consumazioni si prega di attenersi alle indicazioni di chi vi ospita

Nach Möglichkeit kontaktlos zahlen. Rechnungen vorzugsweise vorab überweisen

Guests should pay contactless wherever possible. We kindly ask you to pay your bill by bank transfer in advance

Se possibile, effettuare i pagamenti senza contatto e pagare le fatture in anticipo tramite bonifico bancario

Bei Anzeichen von Krankheit unverzüglich GastgeberIn informieren

Please inform your hosts immediately in case of symptoms

Se si manifestano sintomi di malattia, informare immediatamente l'albergatore

Bei Abreise bitte den Schlüssel stecken lassen und je nach Witterung die Fenster öffnen

Upon departure please leave the key in the lock and open the windows depending on the weather

Alla partenza si prega di lasciare le chiavi nella serratura e le finestre aperte, se le condizioni meteo lo consentono

Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst sowie auch die anderen Gäste und Ihre GastgeberInnen und Gastgeber!

SCHÜTZE DICH SCHÜTZE UNS



By being cautious, you can help protect yourself, the other guests and your hosts!

Una scrupolosa prudenza serve a tutelare non solo la vostra salute, ma anche quella degli altri ospiti e degli albergatori!